

La bossa o la vida!

Amb aquesta expressió intimidatòria s'exigia la *bossa*, el 'saquet de cuir, de roba, etc., per a portar diners', sota pena de la vida.



En al·lusió metafòrica a aquesta bossa, ens referim a la 'quantitat de diners de què es disposa'.

Barcelona és bona si la bossa sona; tant si sona com si no sona, Barcelona és bona.

Per extensió, *bossa* significa 'saquet per a guardar tota mena d'objectes':

Bossa d'anar a comprar
Bossa d'escombraries
Bossa de mà
Bossa de viatge
Bossa de pa (o coixinera de pa)
Bossa d'aigua calenta

Les bosses poden ser de roba, de plàstic, de pell, de malla, d'un sol ús, reciclables, compostables, etc.

L'objectiu per al 2020 és reduir el 90 % del consum de bosses comercials amb nanses d'un sol ús.



En medicina, és la cavitat o estructura anatòmica en forma de bossa:

Bossa ilíaca
Bossa gengival
Bossa plantar
Bossa sinovial

Metafòricament, *bossa* és part d'un conjunt diferenciada de les que l'envolten:

Bossa d'immigració
Bossa d'aire ('porció d'aire atmosfèric menys dens que el del voltant')
Les bosses de pobresa es concentren en els suburbis de la ciutat.

Mots derivats

desembossar: 'algú, pagar, de la seva bossa (un import)'.

Els turistes nòrdics han desembossat 834 milions d'euros, seguits pels alemanys, francesos i italians, que han gastat menys.

Sinònims: *desemborsar*, *desembutxacar* ('pagar de la seva butxaca'), *gastar*.



No l'hem de confondre amb *desembossar* (o *desembussar*), derivat d'*embós* (o *embús*):

És recomanable netejar els sifons i desembossar les canonades.

El nom *desembossament* és l'acció de desembossar diners, i també l'import desembossat.

reembossar: 'cobrar (una quantitat que s'havia prestat, donat)' i 'tornar (una quantitat) a qui l'havia desembossada'.

En aquests casos es determina l'obligació de reembossar només l'import de la transferència. L'entitat bancària els ha de reembossar l'import que els va cobrar de més.

Sinònims: *reemborsar*, *retornar*, *reintegrar*, *liquidar*, etc.

El *reembossament* (o *reemborsament*) és l'acció i l'efecte de reembossar.

Sol·licitud de reembossament de despeses mèdiques.

La locució *contra reembossament* (o *contra reemborsament*) s'aplica a la compravenda en què es fa el pagament quan es rep la mercaderia objecte del contracte.

Hem de pagar els llibres contra reembossament.

Finalment tenim l'adjectiu *reembossable* (o *reemborsable*):

D'acord amb l'assegurança, aquestes despeses no són reembossables.



Els mots *bossa* i *borsa* provenen del llatí *bursa* ('pell', 'cuir'), però s'han anat especialitzant, de manera que *bossa* ha tendit cap al sentit literal i *borsa* cap a sentits més figurats.

Vegeu la nota de llengua 20, «[Les borses de treball al tauler d'anuncis](#)».

Consulteu altres parelles conflictives a l'apartat «[Remarques sobre els sufixos i derivats no equivalents](#)» del *Llibre d'estil de la Diputació de Barcelona*.